

Appendix Q-2 Guidelines for in-person recruitment Spanish

El objetivo de este contacto en persona es seleccionar y alentar al encuestado a participar en la Encuesta de SNAP y Trabajo. Su función es invitarlo(a) personalmente a participar y dirigirlo(a) a la página web del estudio o a la línea directa y gratuita del estudio para contestar la encuesta. Su función es abordar sus preguntas o inquietudes y darle confianza de que su participación es importante, valiosa y se mantendrá en privado. Se tratan de personas que no han respondido a la carta, los recordatorios ni las llamadas de seguimiento. Lo que se detalla a continuación son pautas generales y puntos de conversación a su llegada al hogar después de enviar una carta con la fecha y la hora.

1. Si no hay nadie en el hogar en el momento de su visita, deje la tarjeta "Lamento no haberlo(a) encontrado". Realizará hasta 2 visitas por cada caso asignado.
2. Pida hablar con el encuestado(a) de la lista por su nombre completo.
3. Si el encuestado(a) de la lista no está en casa, deje la Tarjeta de "Lamento no haberlo(a) encontrado".
 - Si la persona hace preguntas sobre el estudio, infórmele de manera amable que únicamente puede hablar con el encuestado(a) de la lista por motivos de privacidad.
4. Preséntese:
 - Su nombre completo
 - Muestre la identificación del estudio
 - Explique que trabaja para Westat, una compañía privada de estudios de investigación, que está realizando la Encuesta de SNAP y el trabajo en nombre del Servicio de Alimentos y Nutrición del Departamento de Agricultura de Estados Unidos.
5. Confirme que ahora es un buen momento para hablar del estudio:
 - Confirme que tiene 10 minutos para hablar del estudio.
 - Si ahora no es un buen momento para hablar, pregunte cuándo sería conveniente.
 - Proporcione el número de teléfono de la línea directa y gratuita y correo electrónico para que se puedan comunicar con el Estudio.
6. Presente el Estudio de la siguiente manera:
 - Hace unos meses, se lo invitó a participar en un importante estudio acerca de la participación en el Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria (SNAP, por sus siglas en inglés), conocido como [PROGRAM NAME in STATE].
 - Aquí tiene una copia de la carta de invitación personalizada del estudio y un folleto del estudio.
 - Esta encuesta importante ayudará a los estados a entender las necesidades de los beneficiarios de SNAP.

- En la encuesta se les preguntará a los beneficiarios de SNAP acerca de sus experiencias laborales y de las dificultades que enfrentaron para buscar y mantener un trabajo.
 - Usted ha sido seleccionado(a) al azar con base en un criterio predeterminado para participar.
 - Le hemos enviado una carta y hemos intentado llamarlo(a) con respecto a este estudio.
 - Estoy aquí para invitarlo(a) a contestar la encuesta en Internet o por teléfono.
 - Su participación es voluntaria y no tendrá ningún impacto en sus beneficios.
 - Sin embargo, la participación es muy valiosa para el estudio.
 - Recibirá 20 dólares en efectivo como muestra de agradecimiento después de contestar la encuesta. Contestarla toma aproximadamente 33 minutos.
 - ¿Tiene alguna pregunta?
7. Aborde sus preguntas y consulte el folleto del estudio cuando sea necesario. Asegúrese de enfatizar/reiterar:
- La participación es voluntaria.
 - Si decide no participar, no habrá ningún impacto en sus beneficios o estado.
 - Puede dejar de contestar las preguntas que prefiera no contestar.
 - Puede completar la encuesta en Internet o por teléfono.
 - o Dirija al entrevistado a la página web y al PIN para completar la encuesta en Internet
 - o Dirija al entrevistado a la línea directa y gratuita para completar la encuesta por teléfono
 - Mantendremos su nombre y respuestas en privado y no los compartiremos con personas ajenas a la realización de la encuesta.
 - Informaremos los resultados en forma global combinados con otros grupos para proteger su privacidad.
 - La ley nos exige proteger y mantener sus datos en privado.

Se calcula que el tiempo requerido para contestar esta recolección de información es de 3 minutos en promedio por formulario, incluyendo el tiempo para revisar las instrucciones, buscar fuentes existentes de datos, reunir y mantener los datos necesarios y completar y revisar la recolección de información. Ninguna agencia puede realizar ni patrocinar una recolección de información, y ninguna persona está obligada a responder a dicha recolección de información, a menos que esta muestre un número de control vigente de la OMB. Envíe los comentarios acerca de este cálculo de tiempo o de otros aspectos de esta recolección de información, incluyendo sugerencias para reducir este tiempo a: U.S. Department of Agriculture, Food and Nutrition Services, Braddock Metro Center II, 1320 Braddock Place, Alexandria, VA 22314 ATTN: PRA (0584-0606*).